



* Kame hame ha, from Dragon Ball, of course. Interestingly, they spelled it Kame "me ha, "blanking out" the ha, like they do with dirty words...

SFX:
GO
GO
GO
GO

OH YOU'RE AMAZING .
HA HA. I NEVER THOUGHT THAT THERE WERE HIGH SCHOOL KIDS IN THIS WORLD THAT COULD HIT PEOPLE WITH A "KAME HAME HA"



BUT DON'T THINK THAT I'M DONE JUST BECAUSE OF THAT TECHNIQUE.




Tenjou Tenge Volume 1,
Chapter 3. Fan translation, not
for profit.


<http://MangaTranslation.com/>

FuguTabela@hotmail.com

FIGHT:3



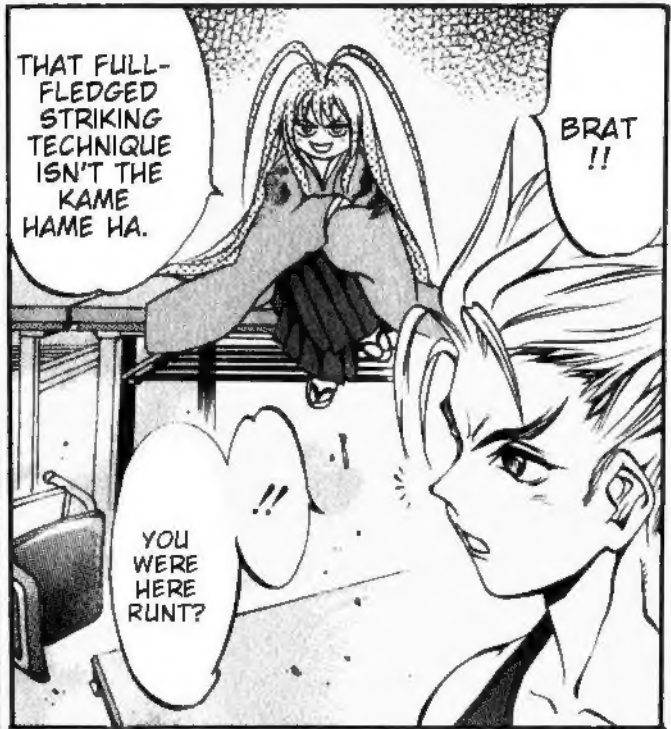
NAGI
SOUICHIROU.
I'M
SUPPOSED
TO BE THE
HERO . . .



BECAUSE
I'M



ORIGINALLY, "SPIRIT" WAS BORN OF ONE'S BODY, AND ONLY OF USE TO ONE'S BODY



SFX: ZAWA ZAWA (BLAH BLAH)



SFX: BUKU







NONE

ANY INJURIES ... !?

AGAIN TODAY ...
THERE'S REALLY A LOT OF THEM.



TAP

TAP

OW OW



IDIOT! CUT IT OUT

YEAH YA DO. SEE



ALL RIGHT



SFX: WAKU WAKU WAKU (EXCITED SOUND)

JUST SCRATCHES

OK, OK, SHOW ME YOUR WOUNDS PLEASE, SOUICHIROU-SAMA

NO!! SCRATCHES ARE THE MOST SCARY! TETANUS AND STUFF!!

HIS BACK IS FULL OF WOUNDS . . . !! FROM AN INNUMERABLE NUMBER OF FIGHTS, ONE BY ONE, UNTIL NOW



TO HAVE YOUR ENTIRE BODY BE CARVED UP LIKE THIS . . .



* Onii-chan, elder brother, probably referring to Takayanagi

IS LIKE THIS ALSO . . .



COME TO THINK OF IT, ONII-CHAN'S* BACK . . .



DO YOU . . . ENJOY FIGHTING?

SOU-CHIROU-SAMA



TO ANYONE
....

DON'T LOSE OK?



LOOK WHO YOU'RE TALKING TO OCTOPUS !!

NOW YOU'RE JUST SAYING OBVIOUS THINGS



NEVER ONCE BEEN IN A FIGHT WHERE I THOUGHT I WOULD LOSE.

I HAVE



YOU DON'T HAVE TO TELL ME THAT



WHAT IS THIS BASTARD

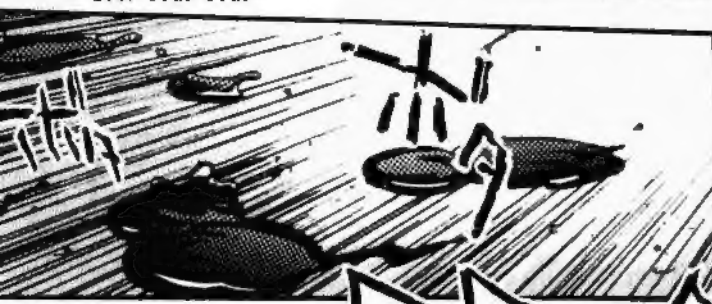
....

FIRST TIME I'VE SEEN THAT

SFX: DRIP DRIP



SFX: GOH



SFX: GAH GAH



SFX: GAN GAN GOH



SWISH

FUM



GULP



相手に触れず
できねえ
CAN'T EVEN TOUCH HIS OPPONENT
さ...
つ

THAT ONE-ON-ONE, SOLICHIROU

SFX: GOKI



SFX: DON

GUAA

...



PA TA TA TA ...



SFX: COUGH

ARE YOU MADE OF TITANIUM?

HMPH

IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN A BASTARD AS TOUGH AS YOU ...!

TAP

TAP

WIGGLE

ZEH

ZEH

QUIT HOLDING BACK ON YOUR ATTACKS SEMPAI!

WEAK

SFX: KUWA

TAKE THIS!!

!!
EVEN THOUGH BLOOD IS SPURTING OUT FROM ALL OVER YOUR BODY!?

BIKU (DISSED OFF)

SPURT
SPURT
SPURT

YOUR PUNCHES ARE JUST FOR SHOW

SFX: ZAH

DAMMIT, I MADE ALLOWANCES FOR HIM SINCE I THOUGHT HE WAS AN AMATEUR

JUST LIKE HE WANTS, I'LL END IT WITH THE NEXT BLOW!!



DON

SFX:

SFX: BOH



WHAT A SIMPLE GUY. THAT WAS A FEINT.



I ANTICIPATED YOUR ATTACK!!

YEAH EAT MY ANGRY ~



HE'S FAST!!

SFX: GOKI



TSUKU...



GLUTA

.....
!!



AGAIN,
MY
FIST
....

I THOUGHT
I HAD A
STRONG HIT
ON HIM,
BUT I
DIDN'T FEEL
ANYTHING
AT ALL



PITA



SFX: GUN

WHAT WAS THAT



WHA

HMPH
SINCE
AYA-CHAN WAS
SO TAKEN IN BY
THIS GUY, I
THOUGHT HE
WOULD BE A
MORE
COMPETENT GUY
BUT



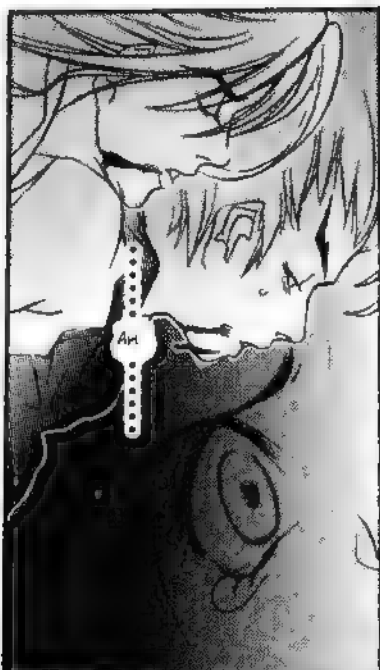
GAH



IS THIS
THEIR
LEVEL



STRONG



BIRI BIRI

BIRI

BIRI

**CAA!! (KANJI
MEANING
"SCOLD")**

EH

BIRI

IS
THAT
AYA-
CHAN'S
VOICE?

BIRI

WHAT
WAS
THAT
JUST
NOW?

TO BE MAN- HANDLED
LIKE THAT BY
SOMEONE WITH THAT
LEVEL OF MARTIAL
ARTS ABILITY IS AN
OUTRAGEOUS SHAME!!

**STAND UP!!
YOU, WHO
WILL BE THE
HUSBAND OF
NATSUME
AYA!!**

SFX: 60H



THAT YOU WOULDN'T LOSE TO ANYONE . . .

YOU PROMISED ME



STAB

SFX: BOING

SFX: GON



GET IN ONE PUNCH!!

OH - HE'S ALIVE AGAIN, THE FIRST YEAR!!

HO

KINZ



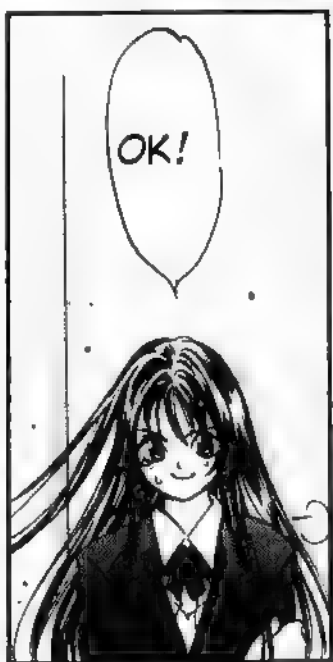
BECOME YOUR HUSBAND?

DAMMIT

WHEN DID ANYONE

GIRL . . .

SFX: BIGOH



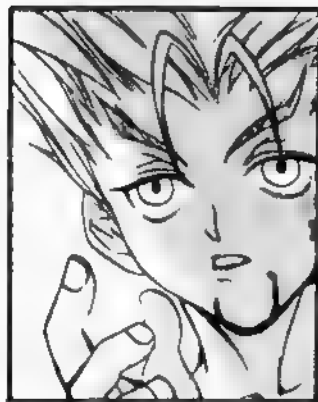
OK!



I HAVE NEVER ONCE BEEN IN A FIGHT THAT I THOUGHT I WOULD LOSE. YOU JUST SIT THERE, SHUT UP, AND WATCH

I'LL TELL YOU ONE MORE TIME

FURA



SORRY MAN, YOUR PUNCH JUST FELT SO NICE, I ALMOST FELL ASLEEP THERE.

SO... LET'S CONTINUE THIS...

SFX: GAH GAH GAH GAH

Natsume Aya's husband Natsume Aya don't lose don't that level of martial arts that level



That level of martial arts

Natsume Aya's husband that level of martial arts promised not to lose to anyone become my husband



SHE DOESN'T REALIZE !??

IS HE IN SHOCK BECAUSE HE DIDN'T KNOCK HIM OUT?

WHAT I W. NDER WHAT'S WRONG?

SFX: GABIN



IT'S LIKE HE'S LOST HIS SPIRIT

LIWAA NOW IT LOOKS LIKE TAKA-YANAGI IS UNABLE TO FIGHT!

GAH GAH

"That level of martial arts"



SFX: HUFF



START FROM THE NOSE

I'M GONNA

POINT



FOR THE FIRST TIME I

FEEL LIKE I WANT TO TOTALLY CRUSH YOU INTO THE GROUND.

SFX: ZAH



THANKS TO HER, I WOKE BACK UP

DAMMIT, LIKE ALWAYS THAT GIRL DOESN'T UNDERSTAND A THING BUT.



WHOAH

THAT'S A REAL KILLING SPIRIT

I GOT SLICKED UP INTO HIS PACE, AND FORGOT THAT!!

HE'S AN EXPERT AT STRIKING, SO TO SPEAK. HONESTLY HE'S BEEN ANTICIPATING MY TECHNIQUE, AND PUT ME AT A DISADVANTAGE.

馬蹄
崩拳

batei houken
(disintegrating
horse hoof fist)

心
意
合

Shini
rikugou
(Spirit
Universe)



CERTAIN
DEATH!!

I'M A
PUNK

I'M
NOT A
HAND-
TO-
HAND
FIGHTER



BARRIER !!



SFX: DON

**AYA-CHAN'S
HAND-MADE
LUNCH !!**

WHEN
DID
THAT
BAGTARD

AH

THAT'S
...

DI...
DIRTY



DIRTY
OR
UNFAIR
!!

IN A
FIGHT
NOTHING
IS

SFX: GIRA

PITA

**JUST
BECAUSE
HE LIKES
HER !!**

THAT
PASSIONATE
GUY!!



* I don't
understand
this
bubble
(未熟者)

URA A
A A A
!!

LIMPH
!!

SFX:
DON



GISH
GISH

A
A
A

THAT
BASTARD,
MOUTHIN'
OFF LIKE
THAT

N
N



SFX: SMASH



IF YOU
CAN
TOUCH
ME EVEN
ONCE,
YOU
WIN.

A
HANDI-
CAP.

GIMI
MISH



....
HEY
....

IF
YOU SAY
SOMETHING IN
THE END, YOU
HAD BETTER BE
PREPARED TO
WIN EVEN IF
YOU HAVE
TO KILL.

BUT IN THE
END,
FIGHTING
COMES
DOWN TO
EXPERIENCE
AND GUTS

HAA
A A
...
HAA
HAA
...

FIGHT:4

Tenjou Tenge Chapter 4. Fan translation, not for profit.
FuguTabetai@hotmail.com



THAT'S
WHAT WE
THOUGHT
BUT

THAT
TAKAYANAGI
GUY . . .

FIGHT
HIM?

BOB
WILL
YOU
. . .

NO
MATTER
WHO OUR
OPPONENT
WAS,
THERE'S
NO WAY
WE'D
LOSE

SOU-
CHIROU
AND I
HAVE
ALWAYS
THOUGHT
THE
SAME
THING



SFX: SMASH

SFX: SMASH





A
BLOOD-
LUST
LIKE A
LUMP
OF
IRON



A
COMPLETELY
ATTENSE
PRECISE
COMBINATION



A STRONG
FLEXIBLE
BODY
WITH
TREMEN-
DOLUS
SPIRITUAL
POWER





THAT'S
THE
FIRST
TIME I
REALLY
UNDER-
STOOD



IN THIS
WORLD,
YOUR
FIGHTING
SPIRIT
AND
COURAGE
DON'T
MATTER

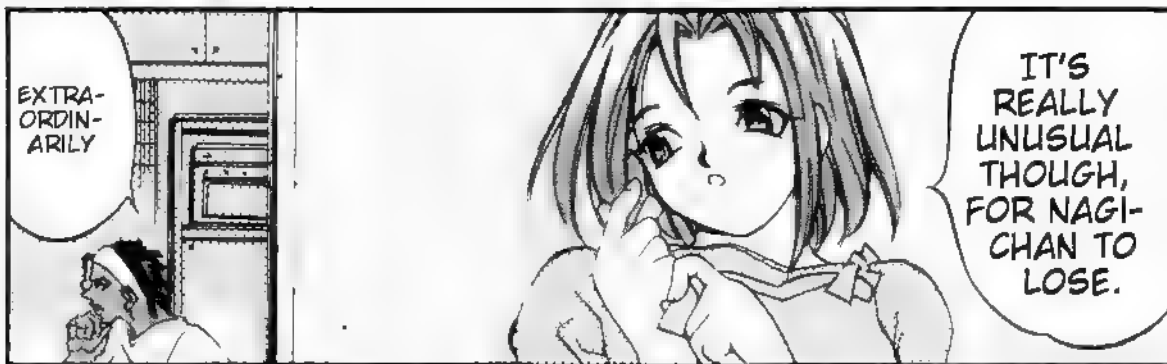
THERE ARE
UNREASON-
ABLY
STRONG
PEOPLE ...

!!

SFX: SHYUUUUU



SFX: RAAAAAAA



SFX: PINCH



93 * ed note: Bob's text left as in original version. He sometimes speaks English like that.

SFX: Z
AAA
AAA
AH
(RAIN)



SFX:
RASHIA



SFX: GAPO



SFX: RUSTLE RUSTLE RUSTLE



SFX: BANG BANG BANG



SFX: PIKI (FED UP SOUND)



SFX: GAPO



SFX: BAKO

SFX: GU GU GU



HEY AT LEAST KNOCK NEXT TIME

!!



LO LO LO



SFX: DOGA

SFX: HOP HOP

DIDN'T YOU EVER LEARN THAT?

YOU DON'T OPEN DOORS BY KICKING THEM

AH, WAIT A SEC

DID YOU JUST COME HERE TO BUST MY DOOR UP?

DON'T TAKE IT WITH YOU

SORRY BOB

I'LL COME BACK LATER

LOSER YO !!



SFX: CLANG CLANG CLANG



97 SFX: ZAAAAAH (RAINING SOUND)

SFX: CLATTER CLATTER
CLATTER



* Bob actually says "No thank you" here in English, it's just written in Katakana / サンキエ





AM I WEAK
...
?

HEY BOB



...
TAKA-
YANAGI,
THE
RUNT
GIRL,
AND AYA

AT LEAST
... RIGHT
NOW YOU
ARE
DEFINITELY
WEAKER
THAN ...

...



I SEE
..

...



ZADON

CLICK

PAK

SFX:
ZUN
ZUN

BUT
GARDEN ROCKS
AREN'T FREE. JUST
LEAVE IT SPLIT IN 8
LIKE THAT.

YOU
DEST-
ROYED
IT

!!



HE'S THE
KIND OF GUY
THAT WOULD
USE THE
BENTO YOU
MADE FOR
HIM AS A
TOOL IN A
FIGHT.
JUST
FORGET
ABOUT
HIM

SHE
DOESN'T
EVEN THINK
OF
TAKAYANAGI
AS A MAN
AT ALL ...



SOUICHIROU- SAMA
DIDN'T COME TO SCHOOL
AGAIN TODAY. IF ...
SOMETHING HAPPENED TO
HIM, IT'S TAKAYANAGI
SEMPAI'S
FAULT ..



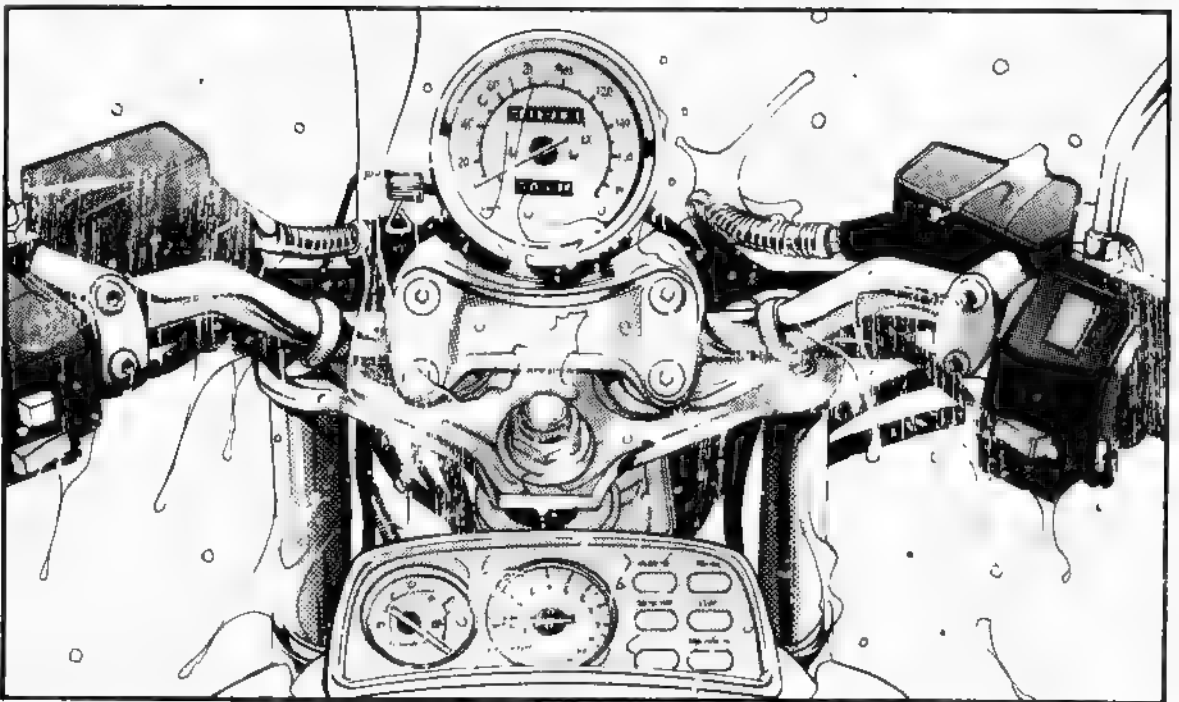
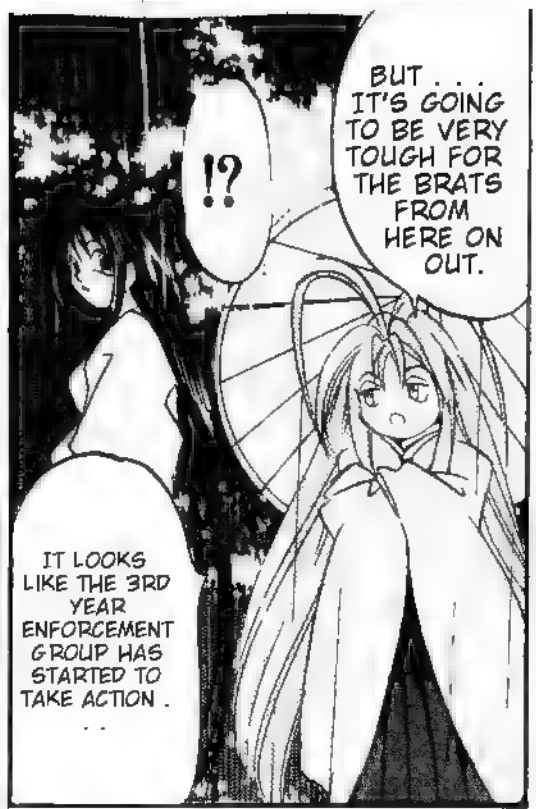
YEAH YEAH.
I GET IT, I
GET IT.
BECAUSE
YOU LOVE
HIM.

GLUH I'M N
OVE!
BECAUSE
I LOVE
SOUICHI-
ROU-
SAMA !!

I DON'T
CARE!! I
DON'T
CARE HOW
DIRTY,
SNEAKY,
OR
WEAK HE
IS!!

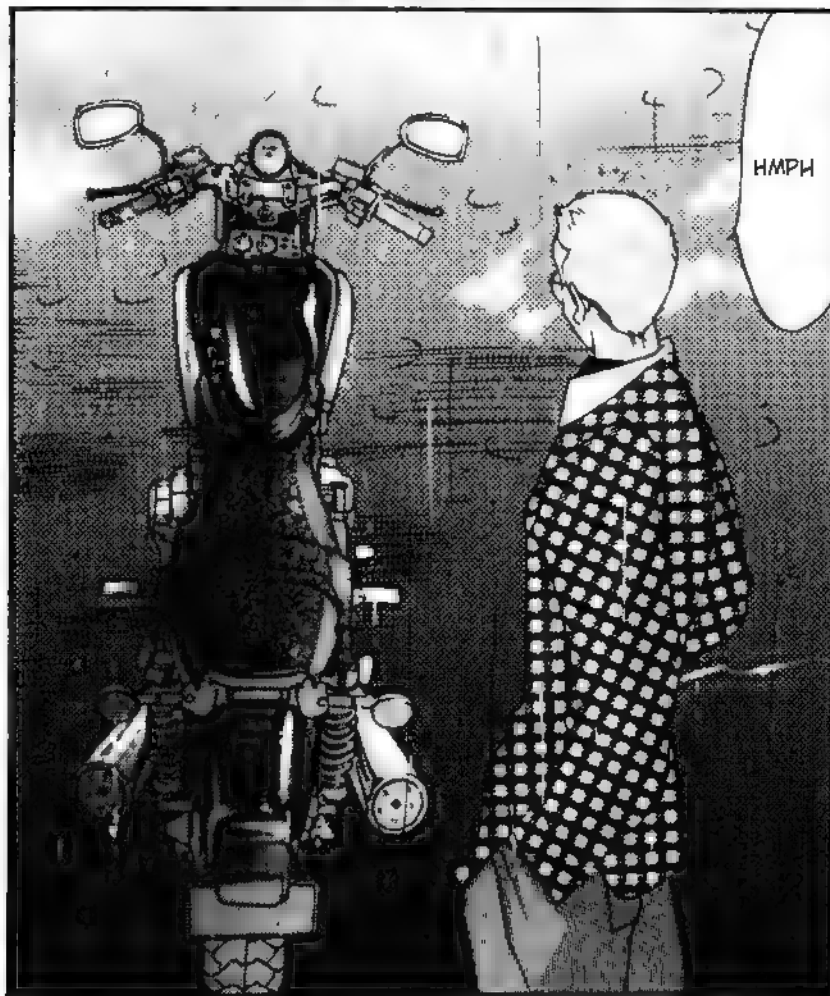


SO ..





SFX: GOPU GOPU GOPU (POURING SOUNDS)





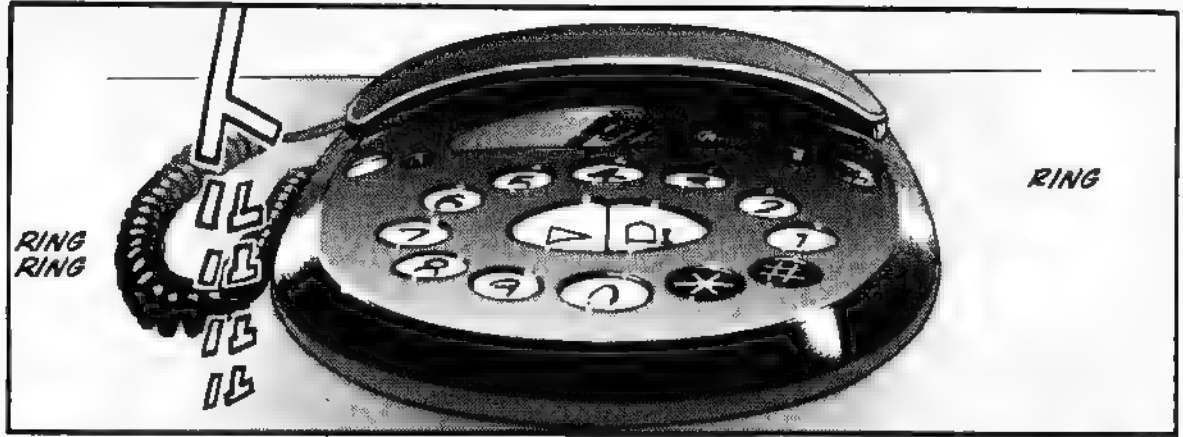
FLICK

BOOM

BOOM



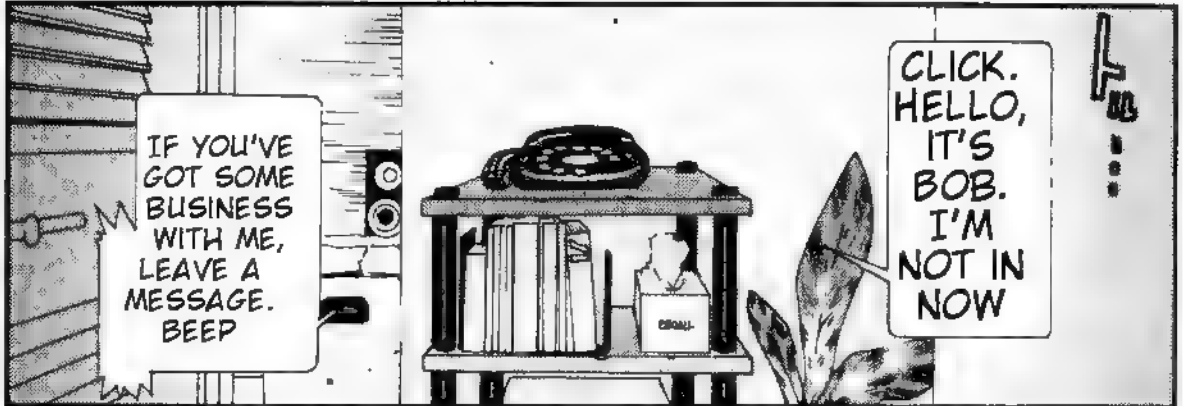
SFX: SNIFF SNIFF



RING RING

RING

SFX: RING



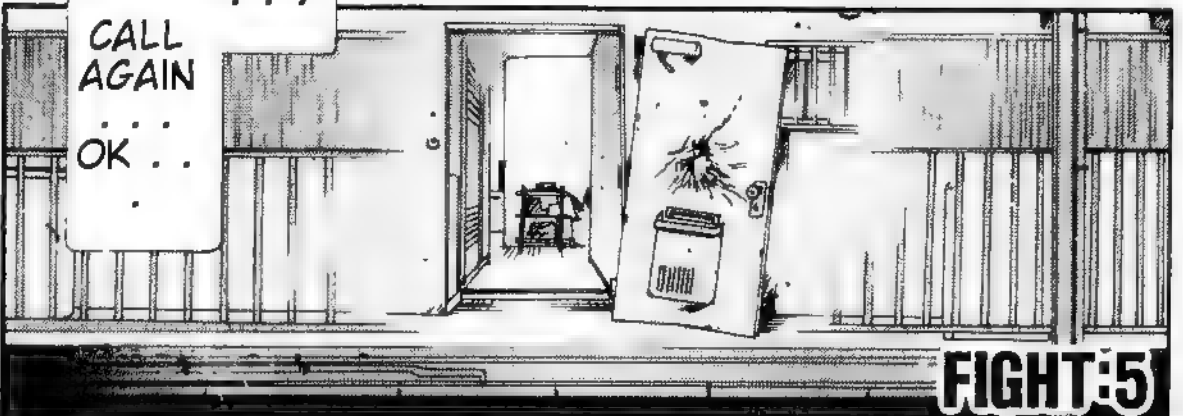
IF YOU'VE GOT SOME BUSINESS WITH ME, LEAVE A MESSAGE. BEEP

CLICK. HELLO, IT'S BOB. I'M NOT IN NOW



I'LL

LM THIS IS NATSUME AYA...



CALL AGAIN OK...

FIGHT 5



CRAP
...

IT
REALLY
IS
BURNING
...

SFX:
BURNING

DON'T GET ALL
CRAZY BOB. WE'LL
FIND THE CULPRIT
SOON AND WE'LL
JUST TAKE DOUBLE
WHAT IT COST
FROM
HIM.

AH
?

...
LOOKS
LIKE
SOMEONE
SNITCHED
ON US
...

JUST
WHO THE HELL...
I DUNNO MAYBE
THEY HAVE TOO MUCH
INFORMATION

NO...
WAIT.
MAYBE
...

BUN
BUN
BUN

SFX:
WAA-
WAA-
WAA-

IF WE DO
THAT WE'LL
EVENTUALLY
HIT ON THE
CULPRIT

IT IS
SIMPLE.

WE'LL
JUST
GRAB
EVERY
SINGLE
STRANGE
LOOKING GUY
AND BEAT
THE CRAP
OUT OF
THEM
ONE BY
ONE



.....
WHAT'S
UP WITH
THAT
FACE!!

NAH
IT'S
NOTHING



I DON'T
HAVE TIME
TO ARGUE
WITH THAT
FOOL. THE
GUY WHO
DID THIS IS
DEFINITELY
STILL IN THE
AREA!! I'LL
GO OUT AND
SEARCH FOR
HIM, THEN
TOTALLY
KILL
HIM!!

I
BELIEVE IN
STAYING
COOL, BUT
SOMETIMES
EVEN I GET
TOTALLY
PISSED OFF.

GIRI

GIRI



.....
COME TO
THINK OF IT,
SHE'S LATE.
I'M SURE
SHE'S AT THE
LAUNDROMAT
.....

CHIAKI'LL
PROBABLY
CRY TOO.
SHE
REALLY
LIKED
THAT BIKE
AND
ALL ...
.....

BOB!!
DO
YOU
KNOW
WHERE
IT IS?

WHOAH

OUTTA
MY
WAY
!!

DUNNO!!
ANWAY,
I'LL
SEARCH
ALL
OVER
THIS
PLACE!!

I HAVE
A BAD
FEELING
ABOUT
THIS!!

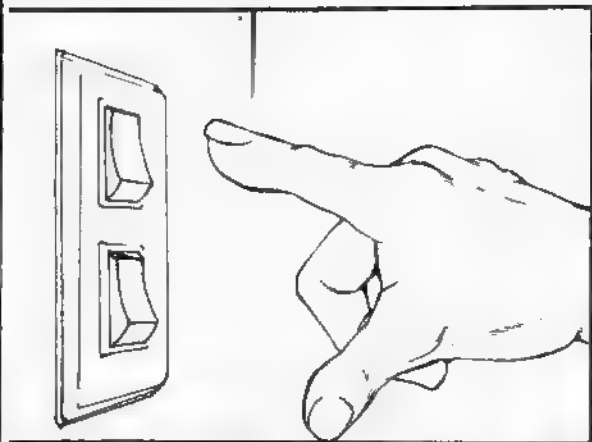
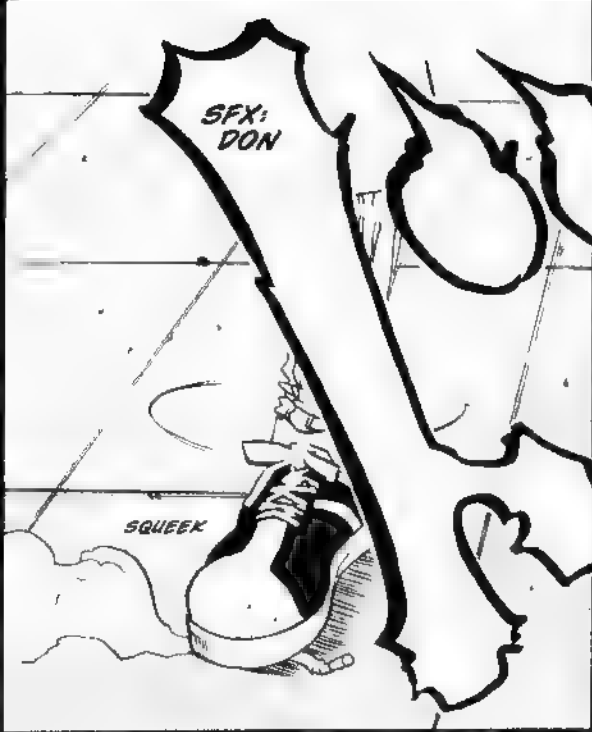
.....
DAMN
!!

SFX: DON

RATTLE

RATTLE

Enthusia
motorcycle
Kus...
A





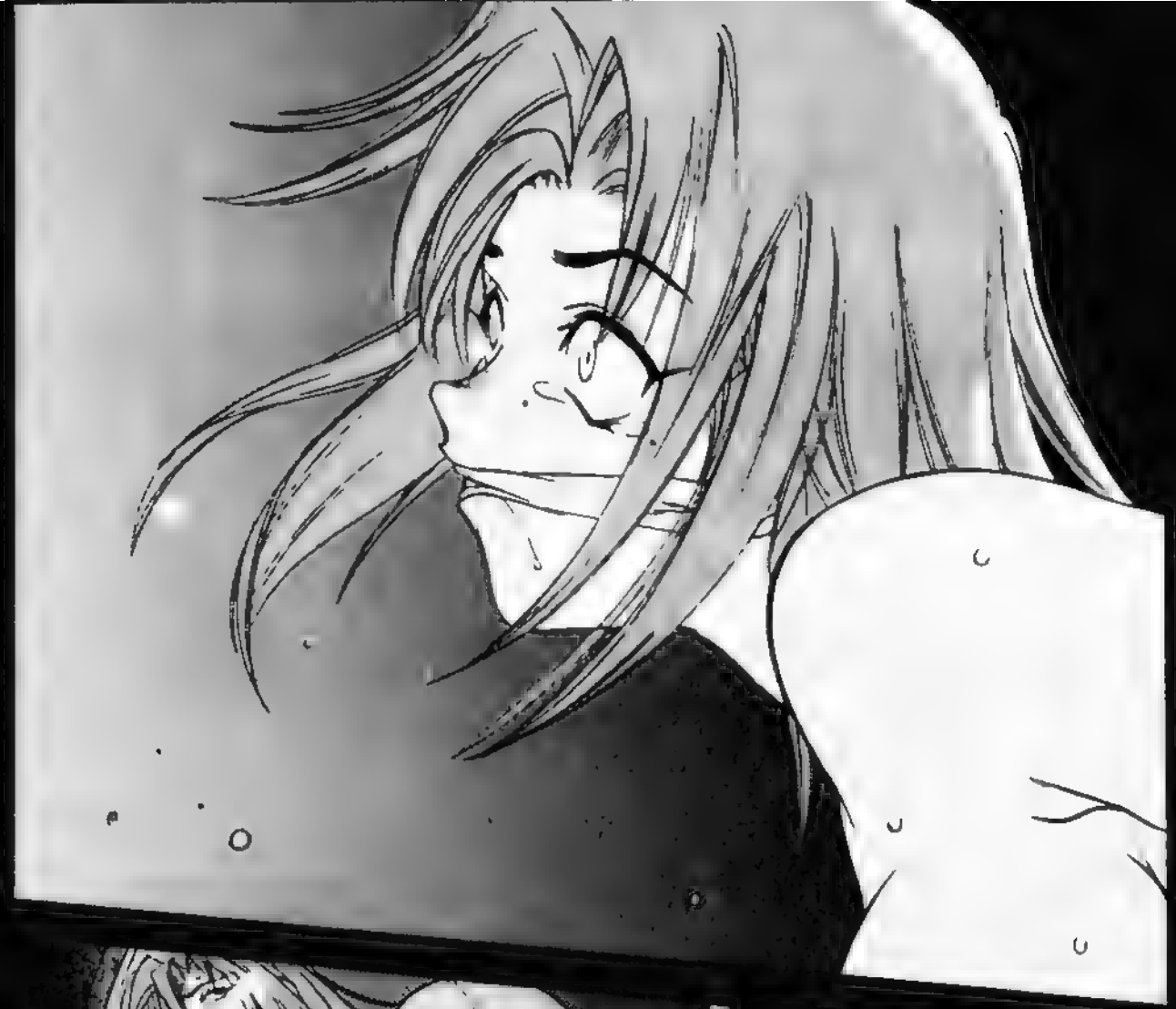
SFX:
DON

Panasonic



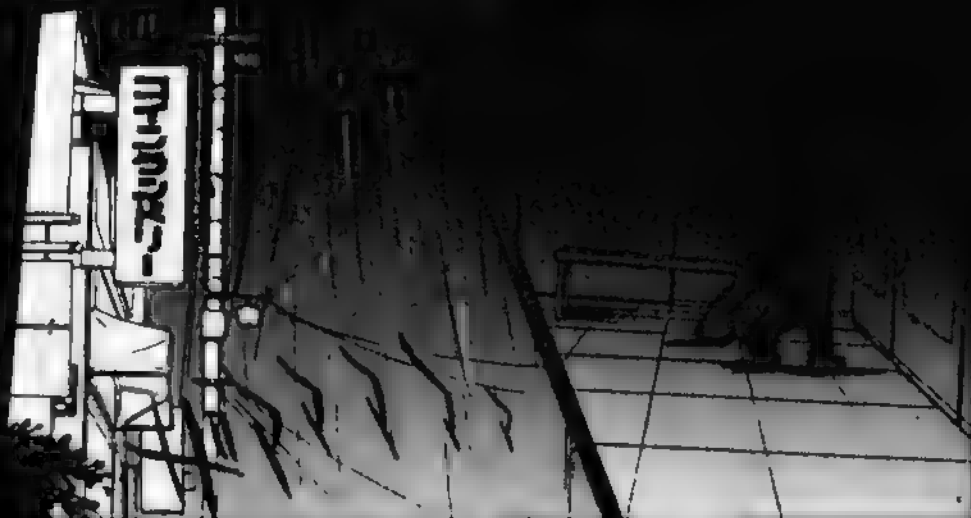
SFX:
DON

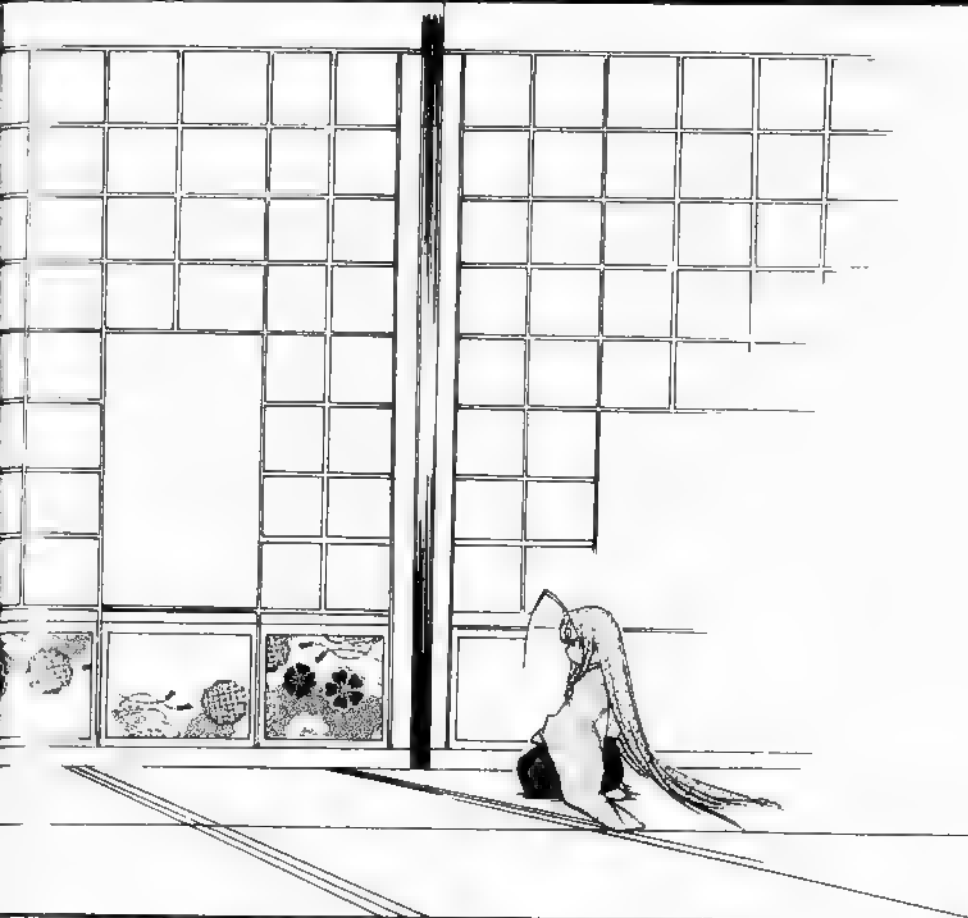




Writing:
Laundromat

SFX:
ZAAAAAH
(RAINING)







... MY HEAD'S GONNA SPLIT ... MY STOMACH IS QUEASY ... I WANNA PUKE .
 ZUKI
 ZUKI
 NO!! SOMEHOW ... I HAVE A REALLY BAD FEELING ABOUT THIS .
 ZUKI
 ..

DON'T JUMP TO CONCLUSIONS SISTER !!
 I'M STILL A VIRGIN!
 .. IS IT THE BRATS' KID?

WHAT'S WRONG?
 ... MM ... I'M GOING TO THE BATHROOM ...
 LU
 ..

I'VE FELT LIKE THIS BEFORE
 ...
 COME TO THINK OF IT

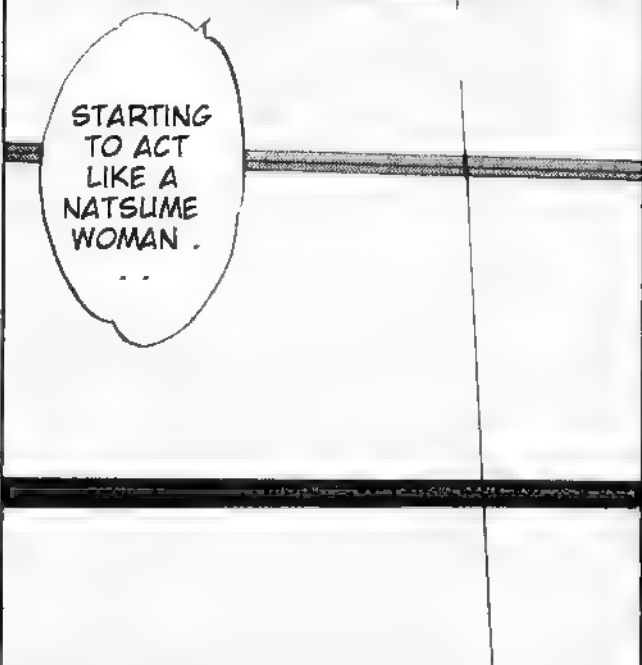


.....
FUMU

.....



FINALLY
AYA IS
ALSO



STARTING
TO ACT
LIKE A
NATSUME
WOMAN .
..



THE
NIGHT
BEFORE
MY
BROTHER
DIED .
!!

I'M
SURE
IT
WAS
.....



SFX: DOH DOH DOH
DOH DOH DOH



* Literally, "Dragon Peninsula"



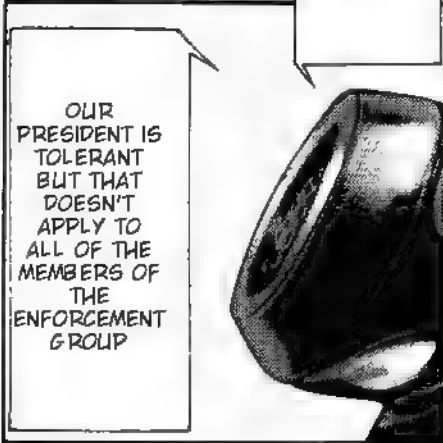
AT BEST,
I HOPE
YOU'LL BE
ABLE TO
SATISFY
US . . .

THE MAIN
EVENT
WILL
START
SOON . .
. . . .





THE NAIL THAT STICKS UP IS THE ONE THAT IS HAMMERED DOWN.

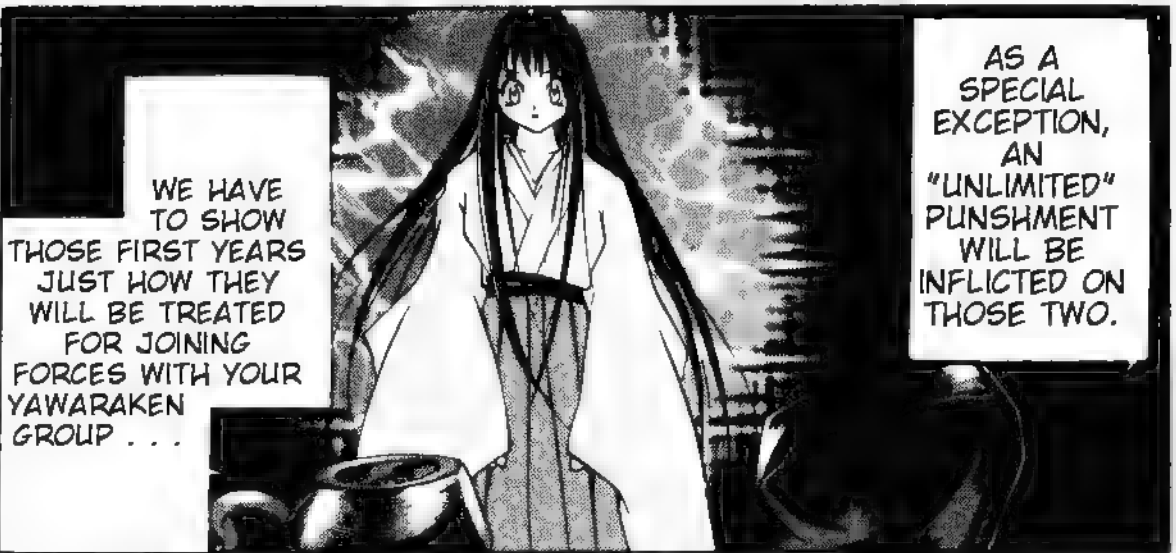


OUR PRESIDENT IS TOLERANT BUT THAT DOESN'T APPLY TO ALL OF THE MEMBERS OF THE ENFORCEMENT GROUP



WHAT ...

ARE YOU TALKING ABOUT?



WE HAVE TO SHOW THOSE FIRST YEARS JUST HOW THEY WILL BE TREATED FOR JOINING FORCES WITH YOUR YAWARAKEN GROUP ...

AS A SPECIAL EXCEPTION, AN "UNLIMITED" PUNISHMENT WILL BE INFLICTED ON THOSE TWO.

SFX: DOKUN ...





SFX: PII

SFX: DOKUN



THEY'LL

BECOME
SCAPE-
GOATS



SFX: BAKYAA



JUST LIKE
I THOUGHT
.....



WAIT
RYUZAKI!
DON'T
MISUNDERSTAND !!
THOSE BRATS HAVE
NOTHING TO DO WITH
US!! MY YOUNGER
SISTER IS JUST
FOLLOWING ME
AROUND

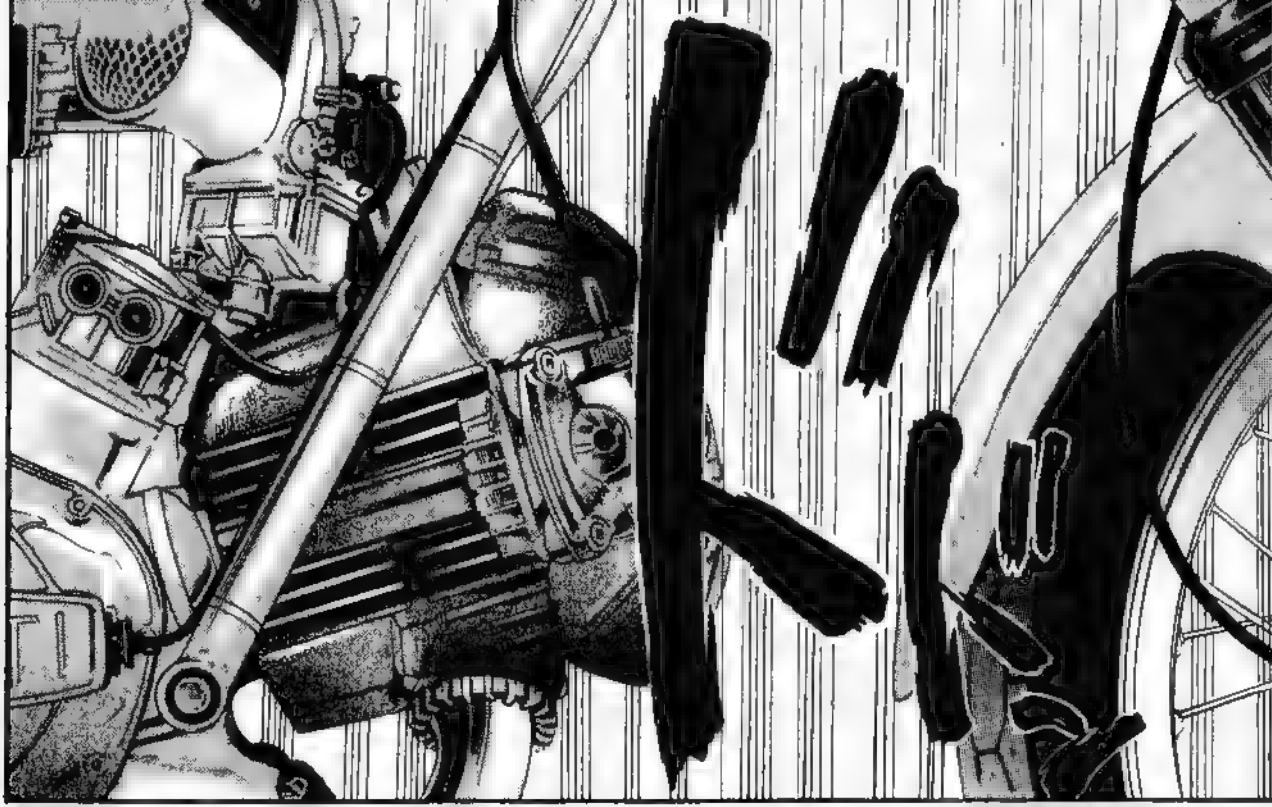
OOO
!!



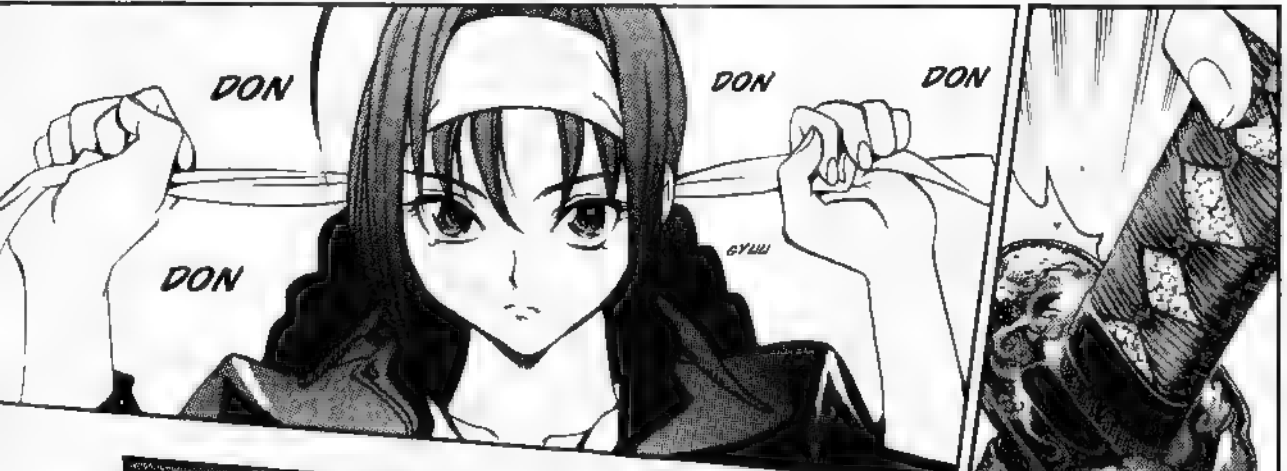
NICE
KICK



RYU
CLICK



SFX: DOH DON



DON

DON

DON

DON

GYU



DON

HE CALLED FROM HIS CELL PHONE, AND YOU DON'T KNOW WHERE FROM ...

FIRST OF ALL, YOU DON'T KNOW HOW TO RIDE THE MASTER'S BIKE



DON

WAI .
WAIT
AYA
...

YOU CAN'T STOP HIM, SISTER.

DON



SFX: PA SHING



THIS GIRL
WILL
TEACH
ME
EVERY-
THING
...

IT'S
OUR
BRO-
THER'S
BIKE

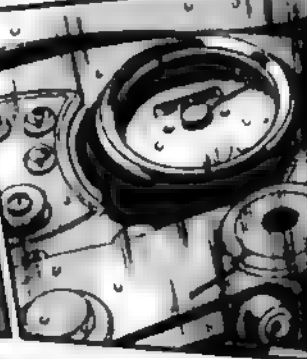
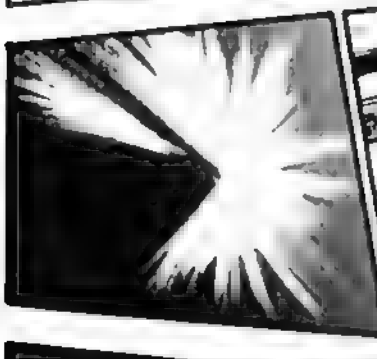
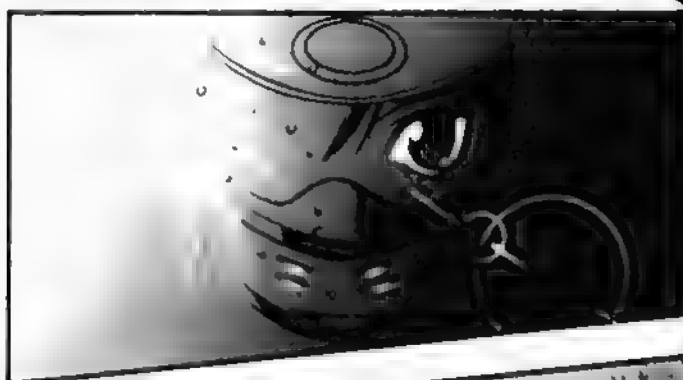
IT'S
OK

DON



... I CAN
SEE SOU-
CHIROU-
SAMA
CLEARLY

COULD
THIS BE
THE
POWER
OF LOVE
...



SFX:
VRRM



SFX: 00
0000
00
(ENGINE
SOUNDS)

AYA IS
.. STARTING
TO PERCEIVE
THINGS . . .
. . .



SHE'S SHOWN
ME IN THE PAST
HER ABILITY TO
HAVE THESE
SORTS OF
GLIMPSSES
. . .



FOR MANY
GENERATIONS
THE NATSUME
FAMILY HAS
PRODUCED MANY
UNUSUAL
PEOPLE. THE
ABILITIES
DIFFER FROM
PERSON TO
PERSON BUT .
. . .



DRAGON'S
EYE!!

IT IS A
POWER THAT
ONLY LIVING
THINGS, NOT TO
MENTION HUMANS,
CAN POSSES . . .
. . .

IN ANCIENT
CHINA IT WAS
CALLED "CRYSTAL
EYE", THOSE EYES
THAT ARE ABLE TO
SEE THINGS IN THE
DISTANT PAST OR
FUTURE
. . .



BEFORE
... JUST
MAYBE ...
... IT
COULD
BE ...

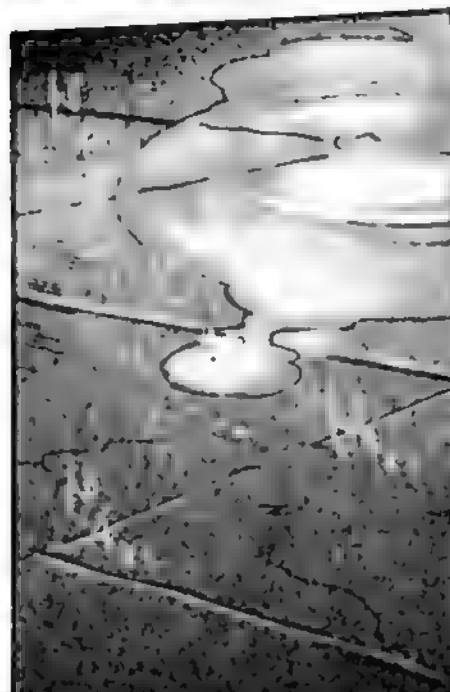
THOSE
BRATS ... I
DON'T SEE THEM
AS ANYTHING
MORE THAN
FIGHTING
MORONS BUT
...

PERHAPS
IT WASN'T
JUST
CHANCE
THAT WE
MET UP
WITH THE
BRATS

Writing
Laundromat



SFX:
DRIP
DRIP
DRIP



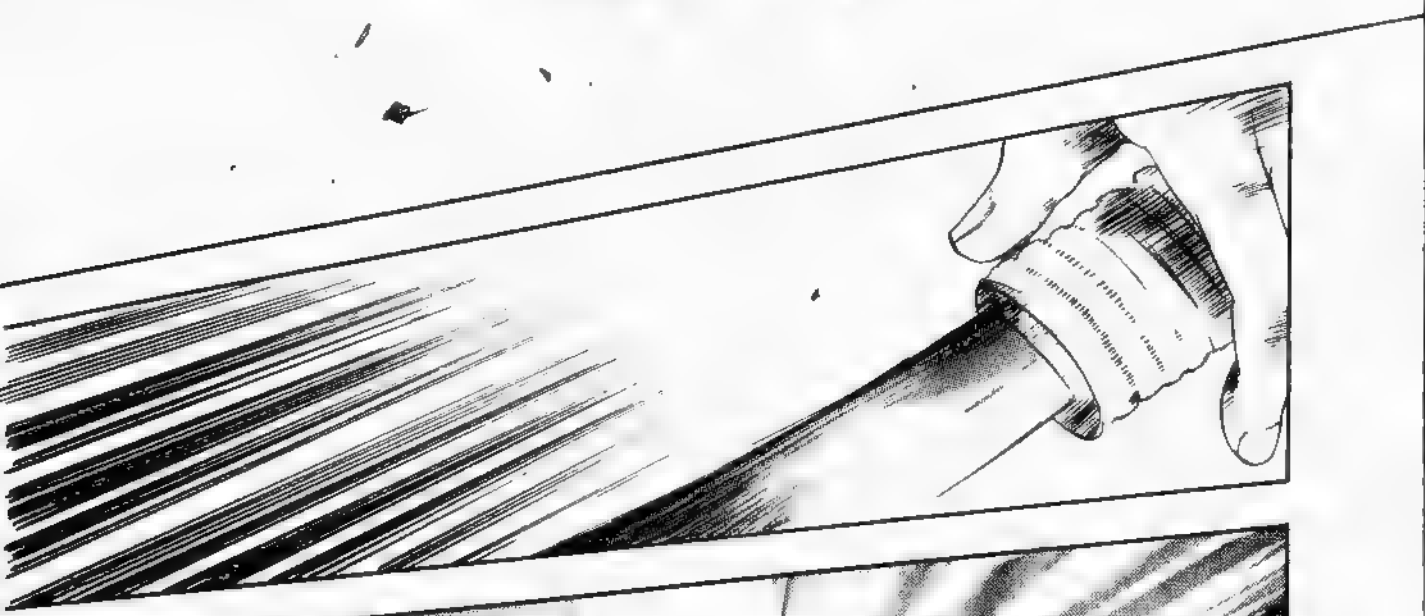
SFX:
ZAAAAAH
RAAAA



*SFX:
DON*









SFX: RIP RIP RIP



SFX: PAKIN



EVEN THOUGH YOU'RE ONLY A FIRST YEAR, YOU HAVE NICE TITS

NATSUME'S YOUNGER SISTER





FIGHT:6

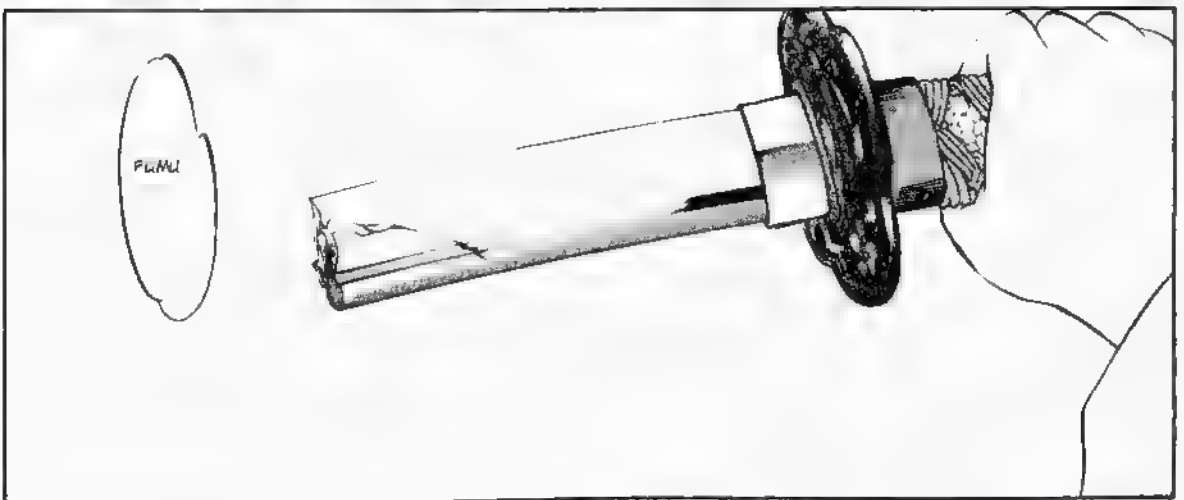
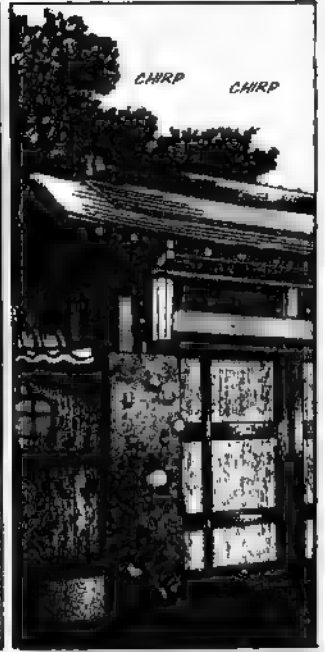




SOME DAY . . .
STRONGER
THAN ANYONE
. !!

YOU
WILL, I'M
SURE .
. . .

STRONG
!!



THIS KATANA IS
INSCRIBED BY
SATSUMA
MASAKYO*; MODERN
SWORDSMITHS
JUST CAN'T FORGE
THEM LIKE THIS
ANYMORE

ON TOP OF
THAT, NO
"SPIRIT"
DWELLS IN THIS
KATANA
ANYMORE

SHING

WOW THIS IS
REALLY
DESTROYED

DO YOU
THINK . . .
IT CAN
BE RE-
FORGED?

UHN
...

INSTEAD OF
THOUGHT-
LESSLY RE-
FORGING IT,
IT'S BEST TO
JUST HAVE A
MEMORIAL
SERVICE FOR IT

A KATANA,
LIKE A
PERSON,
ONCE
BROKEN,
IS
DEAD.

REGRET

SORRY

AT THAT TIME
I WAS
REALLY
PISSED OFF
SO MY
ATTITUDE
AND
MUSCLES
WERE ALL
HAPHAZARD

UMU
?

HEY . . .
OLDER
SISTER
...

THAT
MUST
HAVE
BEEN
WHY IT
BROKE
...



WHAT
DOES
THAT
MEAN
...
?

TO
BECOME
STRONG
...



SINCE THE TIME THE
BODY AND SPIRIT
THAT IS THE BIRTH
RIGHT OF THE
NATSUME FAMILY
CAME TO ME, I'VE
BEEN PRACTICING THE
MARTIAL ARTS ...
I THOUGHT THAT I
HAD BECOME
"STRONGER"
THAN EVERYONE
BUT .

..
..
I
..
..



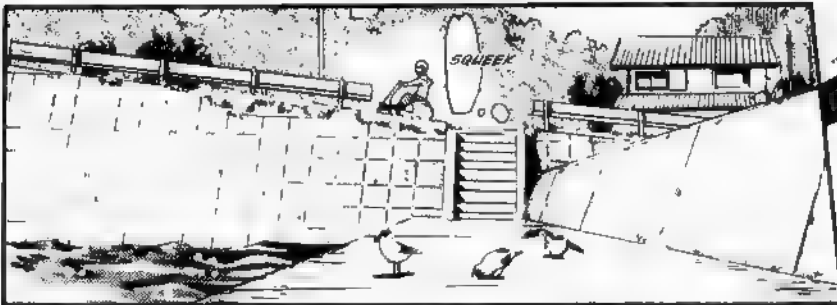
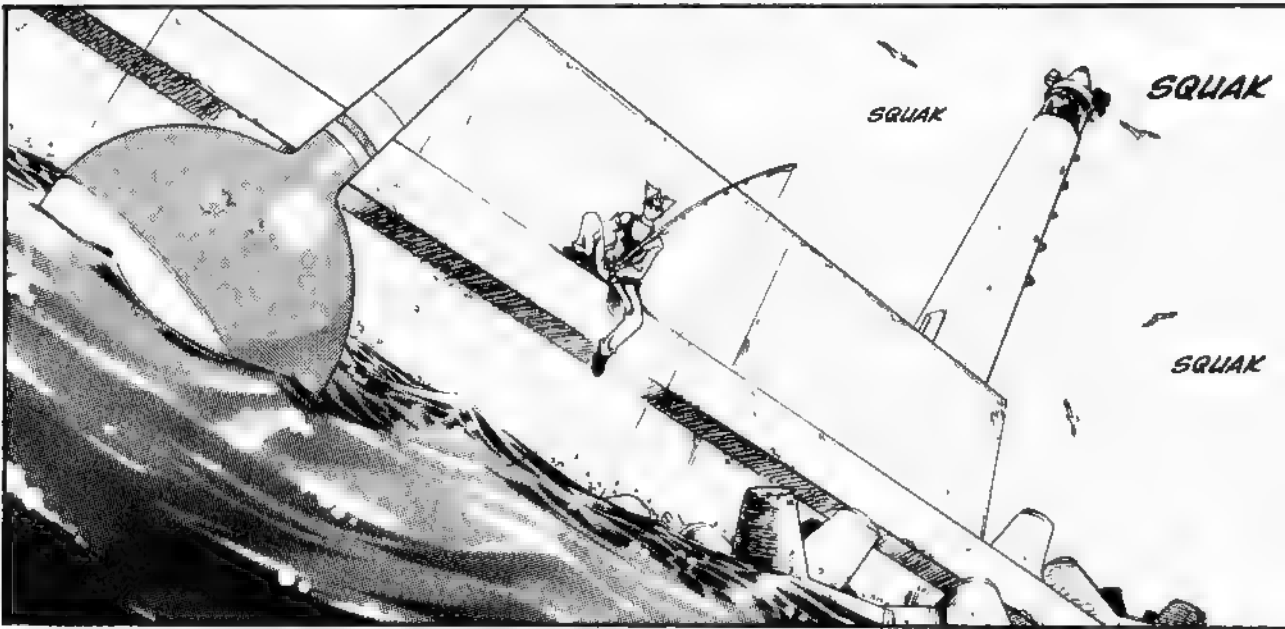
I COULDN'T DO
ANYTHING
.. EVEN WHEN
THE PERSON I
LOVED WAS
GETTING BEAT UP
.. . .

EVEN
WHEN
SOMEONE
UNRELATED
TO ME GET'S
WRAPPED
UP IN IT .
...





SFX: ZAH ZAH ZAH



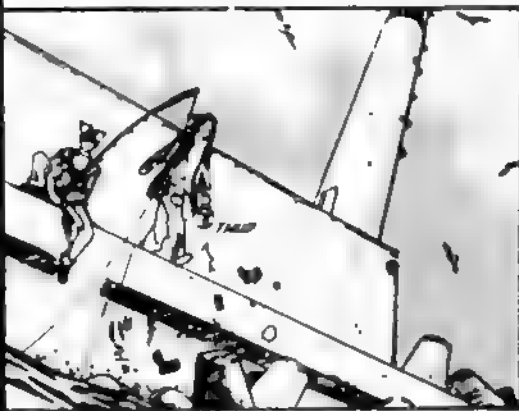


YEAH.
THE
BIG
ONE.

IT'S
ROLLING
AROUND
OVER
THERE

CATCH
ANY-
THING
?

YO
..



I'VE BEEN
THINKING ABOUT
THIS FOR A WHILE
BUT . . . WHY IS
THERE SO MUCH
TRASH FLOATING
AROUND IN
JAPAN'S
OCEANS?

.....



HOW'S
CHIAKI?



DUNNO



RUB RUB

JEEZ, I'M SORRY I'VE BEEN DISTRACTED

HM . . . WELL . . . ANWAY, SHE SEEMS FINE . . .

IT WAS JUST SO SUDDEN, I KIND OF PANICED !!

BUT I'M OK!! BECAUSE YOU DEFENDED ME TO THE END!

... I THINK



SQUAK

SQUAK

SQUAK

YO



PUFF

DIDN'T YOU QUIT SMOKING ?

I ONLY TRIED TO QUIT

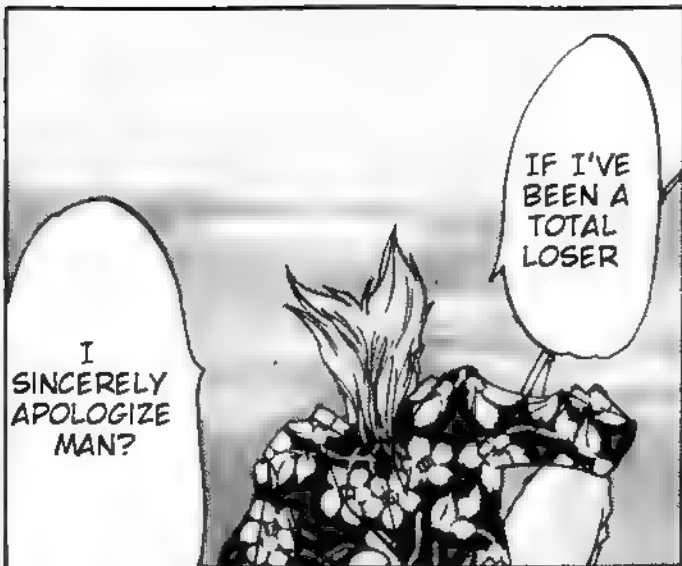


CAN BE . . . PRÉTTY INTERESTING, RIGHT?

EVEN THE LIFE OF A LOSER



A
TOTAL
LOSER
THAT'S
ONLY
GONNA
SUCCEED
AT ONE
THING
MAN?



I
SINCERELY
APOLOGIZE
MAN?

IF I'VE
BEEN A
TOTAL
LOSER



A TOTAL
LOSER WHO
BITES THE
NECK OF
OPPONENT
BEFORE HE
DIES

THAT
SLUCKS
MAN

SFX: PERI





YEAH
!!

WELL,
SHALL
WE GO
?!!

天上天下 1



WHEN
SCHOOL
WAS STILL
OUR
SANCTUARY

BACK
THEN

SFX: DON



FLU
...

SCHOOL
WAS A
FIGHTING
PARADISE

BUT IT
TOOK ONLY
ONE
MAN TO
CREATE
THE
TIME OF
DARK-
NESS

SFX: KYUU

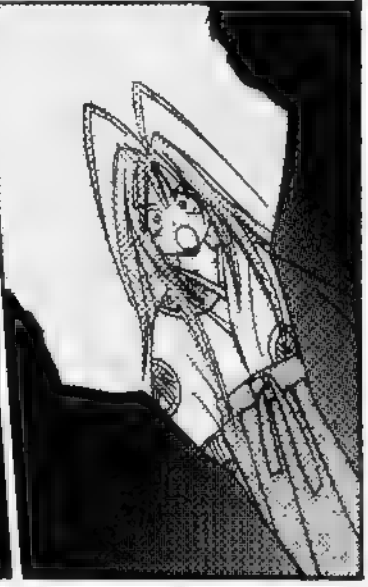


In exchange for the death of one man

OWW . . . I BROKE 7 HUH



The peace of the time of darkness caused a system of iron order and a gradual corruption





HEY !!
WHAT ARE YOU SAYING?
LOOK AT THIS!
SEE!!

EVEN THOUGH YOUR RIBCAGE HASN'T HEALED FROM WHAT THE PUNKS DID TO YOU
- DON'T OVER-DO IT TAKAYANAGI



THAT'S WHY I TOLD YOU NOT TO OVER DO IT ..
.....



THUMP

SFX: BREATHING



BUT
...
...



THOSE GUYS THAT WANT "LESS SPEED, MORE HASTE" -

IT'S REALLY EMBARRASING, BUT EVEN IF WE DECIDE KAMIKAZE, WE CAN'T EVEN DIE HONORABLY



YO SENPAI. BEEN A WHILE

BUT THOSE GUYS DIDN'T HAVE AN OUNCE OF SEDIMENT OR POLLUTION IN THEM, AND NO HESITATION WHATSOEVER



BOB
MAKIHARA

TOULDU
GAKUEN
FRESHMAN,
NAGI
SOUICHIROU

FROM
TODAY,
JOINING THE
YAWARAKEN
GROUP!!

SFX: ZAHN



THE
SCHOOL
IS . . .
. . .



AT THE SAME
TIME, WE'LL
SMASH THE
ENFORCEMENT
GROUP

AND
THEN,
KILL
RYUZAKI

ONCE AGAIN,
THE
CHANGES
CONTINUE
TOWARDS
THE FIGHTING
PARADISE
THAT WE
LONGED FOR

3
MONTHS

DON'T
DRINK YOUR
OWN SPIT
THAT YOU
PUKE UP,
BRATS

. . . .
FUMU

IN THREE
MONTHS
WE'LL
BECOME
STRONGER
THAN
ANYONE

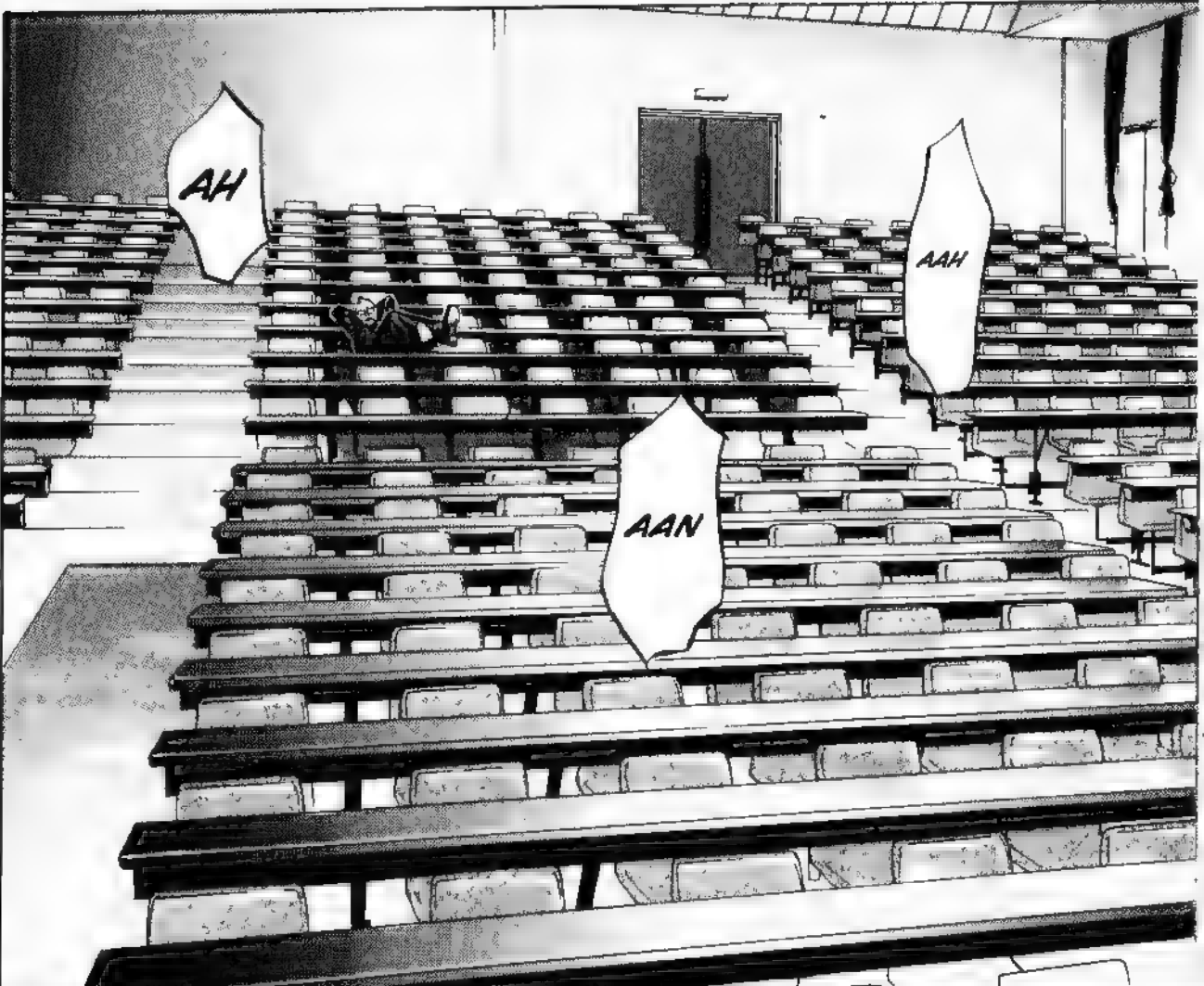
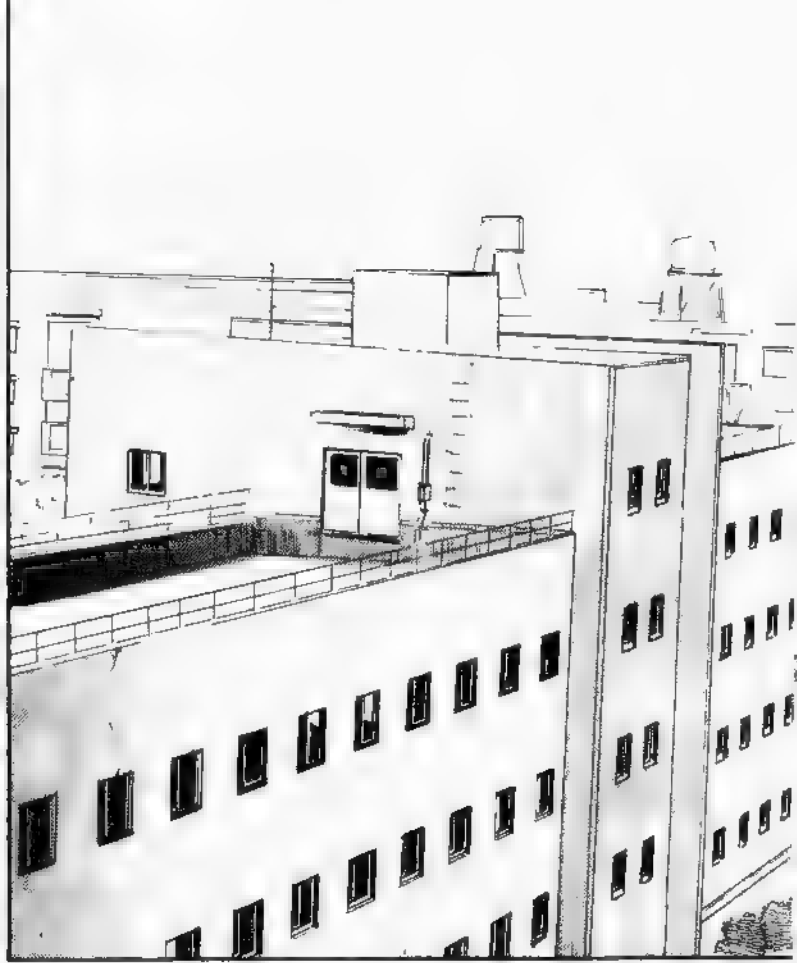


A GREAT WELCOME

THAT'S A GREAT ATTITUDE !!

THEN, FROM THAT DAY ON

THAT INSTANT WAS THE BIRTH OF WHAT HAS BEEN CALLED THE STRONGEST MEMBER IN THE HISTORY OF THE YAWARAKEN GROUP



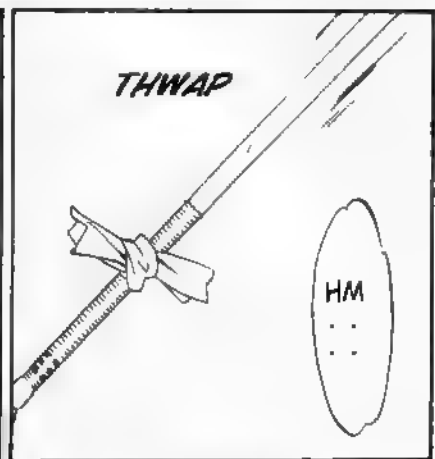


SFX: TOH



A LOVE-
LETTER
OVERFLOWING
WITH
EMOTIONS?

WHAT
IS
THIS .
...



THWAP

HM
...



AND YOU EVEN
INTENTIONALLY
CAME OUT IN
YOUR ORIGINAL
FORM. YOU'RE
MAKIN' ME CRY



HAVE
YOU
FINALLY
DECIDED
TO ACCEPT
MY LOVE,
NATSUME

YO
..
..

...?
..?



WILL
YOU
LISTEN
TO MY
REPLY
RYUZAKI
?

YOU
REALLY
TALK
THE
TALK



THE ANSWER IS NO !!

DON'T THINK THAT YOU CAN SCREW WITH THE ENFORCEMENT GROUP NATSUME !

SFX: FWOOSH



DO YOU UNDERSTAND !! ARE YOU LISTENING TO ME BITCH ?!!

THE DETERMINATION OF THE ENFORCEMENT GROUP IN THIS SCHOOL IS ABSOLUTELY PERFECT !! IT'S IMPOSSIBLE TO OVERTURN US!! THEY'VE JOINED THE YAWARAKEN GROUP? THERE'S NO WAY WE'D ALLOW THAT, FOOL

THOSE TWO HAVE BEEN EXPELLED !! THIS IS WHEN THINGS WILL BE DETERMINED

!!

DON'T IGNORE ME, YOU UGLY HAG !!



ARE YOU THAT AFRAID ?

OF THOSE TWO . . .

YOUNG MASTER . . .



SINCE YOU UNUSUALLY WENT TO ALL THE TROUBLE TO WEAR A SCHOOL UNIFORM, YOUR SKIN SHOULD BURN WELL



YOU SHOULDN'T ALWAYS THINK THAT JUST BECAUSE YOUR "RANK" IS HIGHER THAT YOU ARE STRONGER, NATSUME

BOH SFX: BOH



AH ?
I'M GONNA TURN YOU INTO A NICE SLUT

SFX: GOH



HMPH, I SEE. HE'S BEEN REFINING THAT SPIRIT FOR A LONG TIME, IT'S MUCH BETTER THAN BEFORE
.....

FIRE SPIRIT . . . OF THE FIVE ELEMENTS (WOOD, FIRE, EARTH, METAL, WATER) RYUZAKI IS A MAN THAT CAN USE THE ENERGY OF FIRE .



SFX
PASHI



HOWEVER,
I'M STILL
TRAINING
MY BODY .
.....



PASHI

THE
ONES WHO
SHOULD
KNOCK YOU
DOWN ARE
THE BRATS,
NOT ME

SFX:
ZAKU



ONE HIT
WITH THIS
TWIG SHOULD
BE ENOUGH
FOR THE
YOUNG
MASTER

COME
ON !!

NO ONE
CAN GET
AWAY WITH
DOING AS
MUCH AS
YOU
DID!

SFX:
KAAH



GET
REAL
...

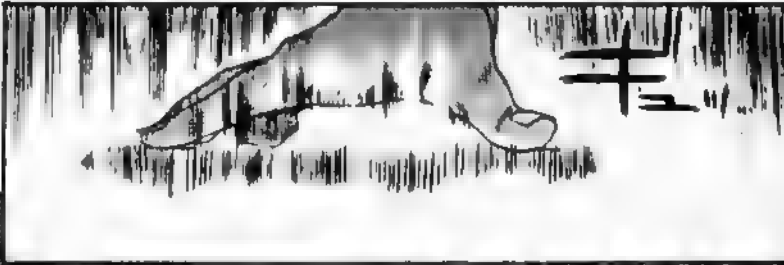


IT'S
GONNA BE
TOO LATE TO
REGRET IT
ONCE YOU'RE
JUST A BUNCH
OF HOLES,
NATSUME .
.....

SFX: ZA ZA ZA ZA ZA ZA ZA



SFX: KYUU



ZAN ZAN ZAN

SFX: GYU RUMU



WHOA,
TOUGH
TO
HANDLE

HE'S
USING
THAT
CAPOERA
STYLE...



GAH



NO, REALLY,
I'M TELLING
YOU IN THE
END HE
NEVER
REALLY DID
IT TO
ME

I WAS
LIKE THIS,
AND THIS, AND
ANYWAY, IN
THE END I
MADE SURE HE
COULDN'T GET
IT IN. OF
COURSE I'D DIE
FIRST

セキッ
SEX-GYURU

AND JUST CAME. HE WAS ALL TRYING TO HIDE HIS EMBARRASSMENT, BUT NEVER TOOK ME. A HA HA

AND THEN THAT GUY ALL OF A SUDDEN SAID "UH"

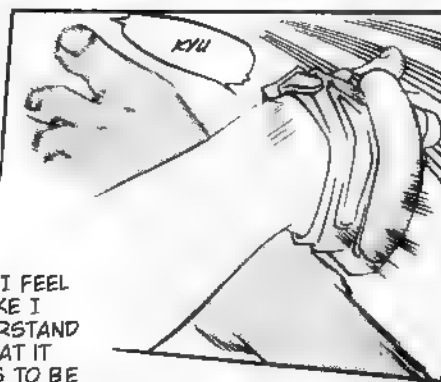


AS YOU'D EXPECT, I DON'T REMEMBER MUCH AFTER THAT BUT, REALLY, IT'S KIND OF FUNNY

SFX: GOH



WHAT IT MEANS TO BECOME STRONG



NOW I FEEL LIKE I UNDERSTAND WHAT IT MEANS TO BE STRONG





IDIOT,
YOUR
WISH FOR
A GLY THAT
I COULDN'T
BEAT WAS
JUST GRANTED
!!



WHAT A
SHAME
!

DA HA HA HA
HA HA

HE
SAID
"GEH"
!

WANTING TO
BECOME
STRONG IS
NOT THE SAME
AS WANTING
YOUR "POWER"
TO BE
RECOGNIZED

OUCH

"STRENGTH"
IS NOT IN
COMPARISON
TO
STRANGERS



COME
ON,
LAUGH .
HEY . . .

I
SAID
HEY
. . .

HEY
!!
IT'S
FUNNY,
RIGHT
?

HEY,
WHAT'S
WRONG
?

I
TOLD
YOU .
COME
ON
. . .

LAUGH
. . .

ZA

MA

BUT,
BECAUSE
WE
KNOW
THAT

DEFINITELY,
EVERYONE
KNOWS
THAT THEY
ARE
WEAKER
THAN
SOMEONE

SFX: ZAH ZAH ZAH



PEOPLE,
EVERYONE . . .
IS
ABLE TO
BECOME
STRONGER
.....

BECAUSE
WE KNOW
THAT . . .

Natsume Aya

A girl that goes to the same Dojo as Bob.

Heroine

Natsume-style martial artist.

At night I think she turns into a succubus. I don't really remember. The only ones that know are Bob and Souichirou.

Postscript



This is the initial part of the story, and just as you've seen I've drawn it from the start as a heavenly school fantasy. Up until about a month before the result was going to be serialized, it was modified until it became how it is Anyway, somehow we've completed the entire volume, and I'm just shocked, but we will work hard to bring out the second volume. Until then.



**Tenjo Tenge Volume 1. Fan translation,
not for profit in any way. Support
artists, buy manga. Questions?
Comments? FuguTabetai@hotmail.com
<http://MangaTranslation.com/>**

「ウルトラジャンプ」平成9年11号～平成10年16号まで
好評連載されたものを収録しました。



編集●頼田憲三
担当編集●桜田綾美
装丁●安孫子悦丈
多謝●
おりりん Pacific



志

謝漢